



TERRES AUSTRALES  
ET ANTARCTIQUES FRANÇAISES



**Arrêté n° 2017-80 du 05 octobre 2017  
autorisant les activités en Antarctique à bord du navire *LE LYRIAL***

Le préfet, administrateur supérieur des Terres australes et antarctiques françaises, officier de la Légion d'honneur, officier de l'Ordre national du Mérite,

Vu le Code de l'environnement, notamment les articles L.711-1 à 713-9 et R.712-1 à R.714-2 relatifs à la mise en œuvre du protocole au Traité sur l'Antarctique relatif à la protection de l'environnement;

Vu la loi n° 55-1052 du 6 août 1955 modifiée portant statut des Terres australes et antarctiques françaises et de l'île de Clipperton;

Vu le décret n° 2008-919 du 11 septembre 2008 pris pour l'application du statut des Terres australes et antarctiques françaises;

Vu la demande de l'intéressé en date du 24 août 2017;

Vu l'avis du comité de l'environnement polaire en date du 14 septembre 2017 ;

Sur proposition du secrétaire général,

Arrête :

**Art. 1<sup>er</sup>** : Autorisation est donnée au directeur général de la compagnie du Ponant M. Jean-Emmanuel SAUVEE d'exercer les activités en Antarctique demandées à bord du navire *LE LYRIAL* telles que décrites en annexe, pour la saison 2017/2018.

**Art. 2** : Le présent arrêté vaut autorisation d'activité en Antarctique telle que requise au I de l'article L. 712-1 du Code de l'environnement, sous réserve de transmettre aux Taaf les attestations d'assurance actualisées et le manifeste équipage et passagers à jour, au plus tard la veille du départ.

**Art. 3** : Afin de limiter l'introduction et la diffusion d'espèces non indigènes dans la zone du Traité sur l'Antarctique, conformément à la Résolution adoptée par la Réunion Consultative du Traité sur l'Antarctique n°4 (2016), le titulaire de l'autorisation procédera aux mesures suivantes :

- Avant le départ pour la zone du Traité :
  - o Passage en machine à laver, puis nettoyage approfondi par aspiration, de l'ensemble des vêtements et sacs (notamment velcros, fond de poche, ourlets, revers de pantalon, etc.) dont l'utilisation est prévue pendant l'activité.
  - o Passage à l'aspirateur de l'intérieur et de l'extérieur des chaussures utilisées lors des débarques, puis brossage à l'eau et au savon du dessus et de la semelle afin d'éliminer la terre, les graines et les insectes qui pourraient y être fixés.
- Entre les différents sites visités au sein de la zone du Traité :
  - o Brossage et si possible aspiration des semelles et du dessus des chaussures, ainsi que des sacs et vêtements utilisés.

**Art. 4** : Le titulaire de l'autorisation devra se conformer au plan de gestion de la Zone Gérée Spéciale de l'Antarctique « Ile de la Déception » (ZGSA N°4).

**Art. 5 :** Au terme de l'activité, un rapport de post-visite des sites est établi conformément à la Résolution adoptée par la Réunion Consultative du Traité sur l'Antarctique n°6 (2005) *Formulaire de Rapport Post-Visite de Sites dans l'Antarctique*. Ce rapport est accompagné d'une note détaillant les modalités de mises en œuvre des dispositions de biosécurité décrites à l'article 3 du présent arrêté, ainsi qu'une description des activités de descente sur iceberg effectuées, incluant les procédures de sécurités mises en œuvre. Ces rapports sont transmis aux Taaf dans les trois mois suivant la fin de l'activité.

**Art. 6 :** Le secrétaire général des Terres australes et antarctiques françaises est chargé de l'application du présent arrêté qui sera publié au *Journal officiel* des Terres australes et antarctiques françaises.

Le préfet, administrateur supérieur des  
Terres australes et antarctiques françaises



Cécile POZZO di BORGO

## Annexe

<b>Responsable des activités</b>	Directeur de la compagnie du Ponant M. Jean-Emmanuel SAUVÉE
<b>Nom du navire</b>	<i>LE LYRIAL</i>
<b>Descriptif</b>	Croisière
<b>Nombre de passagers</b>	200 personnes maximum
<b>Périodes de présence autorisées dans la zone du Traité</b>	Voyage 1 : 26/11/17 au 01/12/17 Voyage 2 : 05/12/17 au 11/12/17 Voyage 3 : 03/02/18 au 09/02/18 Voyage 4 : 13/02/18 au 19/02/18 Voyage 5 : 23/02/18 au 01/03/18

Toute visite de station doit être confirmée au préalable auprès du chef de station, par deux fois, au plus tard 24-72 heures avant l'arrivée (la visite peut être refusée afin d'éviter les interférences avec les activités logistiques et scientifiques en cours).

En cas de contestation, vous pouvez former un recours contentieux devant le Tribunal administratif de Saint-Denis de la Réunion, dans les deux mois qui suivent la notification de la présente décision, conformément à l'article R. 421-1 du Code de justice administrative. Ce délai est augmenté d'un mois pour les personnes qui ne demeurent pas à La Réunion et de deux mois pour les personnes qui demeurent à l'étranger conformément à l'article R. 421-7 du Code de justice administrative.

## CAMPAGNE ANTARCTIQUE

Le Lyrial - Hiver 2017-2018

### ITINÉRAIRES DES EXPÉDITIONS AU JOUR LE JOUR

Sites reglementés/protégés (Traité et/ou MATO) et SNN-ASMA-2GSA en bleu

Day	Date	Programme	Arrival	Departure	Activités prédictées
		<b>VOYAGE 1 : LYRIAL/NOU 2017</b>			
		Départ: 28 novembre 2017			
		Lieu de Départ: MONTEVIDEO			
		Date de Retour: 08 décembre 2017			
		Lieu de retour: USHUAIA			
		Date d'entrée dans la zone du Traité: 28 novembre 2017			
		Date de sortie de la zone du Traité: 01 décembre 2017			
Sat	28 nov 17	<b>MONTEVIDEO</b>	07.00	20.00	
Mon	20 nov 17	AT SEA			
Tue	21 nov 17	AT SEA			
Wed	22 nov 17	Comoronic	06.00	18.00	
Thu	23 nov 17	AT SEA			
Fri	24 nov 17	Saunders Island - Rock	10.30	14.00	2h
Fri	24 nov 17	West Point Island	14.01	19.30	2h
Sat	25 nov 17	Barnes Island	06.31	14.00	7h
Sun	26 nov 17	AT SEA			
Mon	27 nov 17	Point Wild	09.01	14.00	2h
Mon	27 nov 17	Cape Lockhart	14.05	19.30	2h
Tue	28 nov 17	Brown Bluff	05.31	14.00	2h
Wed	29 nov 17	Neko Harbor	05.31	14.00	2h
Wed	29 nov 17	Almasante Brown Station	14.05	19.30	2h
Wed	29 nov 17	Skantorg Cove	14.07	19.30	2h
Thu	30 nov 17	Baby Head	05.31	09.00	2h, 2h
Thu	30 nov 17	Whalers Bay - SMH/1	09.01	14.00	2h
Thu	30 nov 17	Half Moon Island	14.01	19.30	2h
Fri	1 déc 17	AT SEA			
Sat	2 déc 17	USHUAIA	22.00		
Sun	3 déc 17	USHUAIA	07.30	18.30	

## CAMPAGNE ANTARCTIQUE

Le Lyriel - Hiver 2017/2018

### ITINERAIRES DES EXPEDITIONS AU JOUR LE JOUR

Sites réglementés/prohibés (Traité et/ou MATC) et SMH ASMA-2GSA en bleu

Day	Date	Programme	Arrival	Departure	Activités prévues
		<b>VOYAGE 2 - LYRIEL/2017</b> Départ: 03 décembre 2007 Lieu de Départ: USHUAIA  Date de Retour : 18 décembre 2007 Lieu de retour: USHUAIA  Date d'entrée dans la zone du Traité: 05 décembre 2007 Date de sortie de la zone du Traité: 13 décembre 2007			
Sam	3 déc 07	USHUAIA	07.00	18.30	
Mon	4 déc 07	AT SEA			
Tue	5 déc 07	AT SEA			
Wed	6 déc 07	Neko Harbor	05.31	14.00	ZI
Wed	6 déc 07	Almirante Brown Station	14.00	19.30	ZI
Wed	6 déc 07	Stromboli Cove	14.00	19.30	ZI
Thu	7 déc 07	Pleneau Island	05.31	14.00	ZI&ZII
Thu	7 déc 07	Port Charcot - SMH 28	05.31	14.00	ZI
Thu	7 déc 07	Petermann Island - SMH 27	14.00	19.30	ZI
Fri	8 déc 07	Gauder Island - SMH 61	05.31	14.00	ZI&ZII
Fri	8 déc 07	Jougla Point	05.31	14.00	ZI&ZII
Sat	9 déc 07	Brown Bluff	05.31	14.00	ZI
Sun	10 déc 07	Baby Head	05.31	09.00	ZI&ZII
Sun	10 déc 07	Telefon Bay	09.00	14.00	ZI
Sun	10 déc 07	Yaruse Harbor	14.00	19.30	ZI
Mon	11 déc 07	AT SEA			
Tue	12 déc 07	USHUAIA	21.30		
Wed	13 déc 07	USHUAIA	07.00	18.30	

## CAMPAGNE ANTARCTIQUE

Le Lyrial - Nive1 2017-2018

### ITINERAIRES DES EXPEDITIONS AU JOUR LE JOUR

Sites réglementés/protégés (Traité et/ou IATO) et SMH-ASMA-ZGSA en bleu

Day	Date	Programme	Arrival	Departure	Activités projetées
		<b>VOYAGE 3 : LYRIAL/FEB2018</b>			
		Départ: 03 février 2018			
		Lieu de départ: USHUAIA			
		Date de retour: 23 février 2018			
		Lieu de retour: USHUAIA			
		Date d'entrée dans la zone du Traité: 08 février 2018			
		Date de sortie de la zone du Traité: 09 février 2018			
Week	3 Fév 18	USHUAIA	07:00	09:30	
Fri	2 Fév 18	AT SEA			
Sat	3 Fév 18	AT SEA			
Sun	4 Fév 18	Neko Harbor	08:30	14:00	21
Sun	4 Fév 18	Almirante Brown Station	14:00	19:30	21
Sun	4 Fév 18	Sientorp Cove	14:00	19:30	21
Mon	5 Fév 18	Pleneau Island	05:30	14:00	ZGSA
Mars	6 Fév 18	Port Charcot - SMH 28	05:30	14:00	21
Mars	6 Fév 18	Petermann Island - SMH27	14:00	19:30	21
Jan	6 Fév 18	Gauder Island - SMH61	05:30	14:00	ZGSA
Jan	6 Fév 18	Joula Point	05:30	14:00	ZGSA
Wed	7 Fév 18	Brown Bluff	05:30	14:00	21
Thu	8 Fév 18	Baily Head	05:30	09:00	ZGSA
Thu	8 Fév 18	Whalers Bay - SMH73	09:00	14:00	21
Thu	8 Fév 18	Half Moon Island	14:00	19:30	21
Fri	9 Fév 18	AT SEA			
Sat	23 Fév 18	USHUAIA	18:00		
Sun	23 Fév 18	USHUAIA	07:00	09:30	

## CAMPAGNE ANTARCTIQUE

Le Lysal - Hiver 2017/2018

### ITINÉRAIRES DES EXPÉDITIONS AU JOUR LE JOUR

Sites réglementés/protégés (Traité et/ou MATO) et SMN-ASMA-ZGSA en bleu

Day	Date	Programme	Arrival	Departure	Activités projetées
		<b>VOYAGE 4 - LYBALIS/ÉCOUR</b>			
		Départ: 21 février 2018			
		Lieu de Départ: USHUAIA			
		Date de Retour: 23 février 2018			
		Lieu de Retour: USHUAIA			
		Date d'entrée dans la zone du Traité: 18 février 2018			
		Date de sortie de la zone du Traité: 19 février 2018			
Sun	21 févr 18	USHUAIA	07:00	18:30	
Mon	22 févr 18	AT SLA			
Tue	23 févr 18	AT SLA			
Wed	24 févr 18	Neko Harbor	05:31	14:00	ZI
Wed	24 févr 18	Almirante Brown Station	14:01	19:30	ZI
Wed	24 févr 18	Montepi Cove	14:00	19:30	ZI
Thu	25 févr 18	Piencau Island	05:29	14:00	ZI,ZI
Thu	25 févr 18	Port Charcot - SMH 28	05:31	14:00	ZI
Thu	25 févr 18	Petermann Island - SMH27	14:00	19:30	ZI
Fri	26 févr 18	Goudier Island - SMH61	05:31	14:00	ZI,ZI
Fri	26 févr 18	Jougla Point	05:31	14:00	ZI,ZI
Sat	27 févr 18	Brown Bluff	05:31	14:00	ZI
Sun	28 févr 18	Baty Head	05:31	09:00	ZI,ZI
Sun	28 févr 18	Whalers Bay - SMH71	09:00	14:00	ZI
Sun	28 févr 18	Half Moon Island	14:00	19:30	ZI
Mon	29 févr 18	AT SLA			
Tue	20 févr 18	USHUAIA	28:00		
Wed	21 févr 18	USHUAIA	07:00	18:30	



## CAMPAGNE ANTARCTIQUE

Le Lytel - Hiver 2017/2018

### ITINERAIRES DES EXPEDITIONS AU JOUR LE JOUR

Sites réglementés/prohibés (Traité et/ou MATO) et SMH-ASMA-ZGSA en bleu

Day	Date	Programme	Arrival	Departure	Activités prévues
		<b>VOYAGE 5 - LYCEL/ELIZABETH</b> Départ: 23 février 2018 Lieu de Départ: USMURIA  Date de Retour: 03 mars 2018 Lieu de retour: USMURIA  Date d'entrée dans la zone du Traité: 23 février 2018 Date de sortie de la zone du Traité: 03 mars 2018			
Wed	23 Fév 18	USMURIA	07:00	10:30	
Thu	23 Fév 18	AT SLA			
Fri	23 Fév 18	AT SLA			
Sat	24 Fév 18	Neko Harbor	05:30	14:00	SI
Sun	24 Fév 18	Sleazy Cove	14:00	19:30	SI
Mon	24 Fév 18	Alvares Brzen Station	14:00	19:30	SI
Tue	25 Fév 18	Pleau Island	05:30	14:00	SC&SI
Wed	25 Fév 18	Port Charcot - SMH 2H	05:30	14:00	SI
Thu	25 Fév 18	Petermann Island - SMH27	14:00	19:30	SI
Fri	26 Fév 18	Goudier Island - SMH61	05:30	14:00	SC&SI
Sat	26 Fév 18	Joula Point	05:30	14:00	SC&SI
Sun	27 Fév 18	Brown Bluff	05:30	14:00	SI
Mon	28 Fév 18	Baby Head	05:30	09:00	SC&SI
Tue	28 Fév 18	Whalers Bay - SMH71	09:00	14:00	SI
Wed	28 Fév 18	Half Moon Island	14:00	19:30	SI
Thu	1 mars 18	AT SLA			
Fri	2 mars 18	USMURIA	22:30		
Sat	3 mars 18	USMURIA	07:00	18:30	